

Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunto aiheesta "Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta [neuvoston asetuksen (EY) N:o 1198/2006 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 861/2006 sekä yhdenmetyistä meripolitiikasta annetun neuvoston asetuksen N:o XXX/2011 kumoamisesta]"

COM(2011) 804 final – 2011/0380 COD

(2012/C 299/24)

Esittelijä: **Gabriel Sarró IPARRAGUIRRE**

Neuvosto päätti 15. joulukuuta 2011 ja Euroopan parlamentti 16. tammikuuta 2012 Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan nojalla pyytää Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon aiheesta

Ehdotus – Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta [neuvoston asetuksen (EY) N:o 1198/2006 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 861/2006 sekä yhdenmetyistä meripolitiikasta annetun neuvoston asetuksen N:o XXX/2011 kumoamisesta]

COM(2011) 804 final – 2011/0380 COD.

Asian valmistelusta vastannut "maatalous, maaseudun kehittäminen, ympäristö" -erityisjaosto antoi lausuntonsa 26. kesäkuuta 2012.

Euroopan talous- ja sosiaalikomitea hyväksyi 11.–12. heinäkuuta 2012 pitämässään 482. täysistunnossa (heinäkuun 11. päivän kokouksessa) seuraavan lausunnon. Äänestyksessä annettiin 150 ääntä puolesta ja 1 vastaan 6:n pidättyessä äänestämästä.

1. Päätelmät ja suositukset

1.1 Komitea on tyytyväinen komission ehdotukseen ja yhtyy sen tavoitteisiin ja painopisteisiin. Komitea katsoo kuitenkin, että ensimmäisessä tavoitteessa olisi täsmennettävä, että kalastuksen ja vesiviljelyn on oltava kestäväällä pohjalla ja kilpailukykyistä taloudelliselta, sosiaaliselta ja ympäristön kannalta tarkasteltuna. ETSK kaipaava Euroopan meri- ja kalatalousrahaston (EMKR) tavoitteiden joukkoon myös erityistä mainintaa kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostus- ja markkinointisektorista.

1.2 Pienimuotoisen rannikkokalastuksen määritelmän osalta ETSK toteaa jälleen samaa kuin YKP:n uudistuksesta antamassaan lausunnossa ja kehottaa neuvostoa ja parlamenttia laajentamaan tältä osin komission ehdotusta.

1.3 Komitea on yhtä mieltä tavoitteesta poistaa kalastuslavastojen mahdollinen ylikapasiteetti. Komitea katsookin, että kalastustoiminnan pysyvään lopettamiseen myönnettävä tuki on säilytettävä, kunhan kukin segmentti voidaan näin mukauttaa todellisiin pyyntimahdollisuuksiin.

1.4 ETSK katsoo niin ikään olevan välttämätöntä säilyttää kalastuslavaston toiminnan väliaikaiseen lopettamiseen myönnettävä tuki.

1.5 Komitea pitää erittäin tärkeinä tukia, jotka on tarkoitettu edistämään tutkijoiden ja kalastajien välisiä suhteita ja kumppanuuksia, kehittämään inhimillistä pääomaa ja sosiaalista vuoropuhelua, kannustamaan monipuolistamista ja työpaikkojen

luomista sekä parantamaan alusten turvallisuusoloja. Komitea katsoo lisäksi, että olisi otettava käyttöön toimenpiteitä nuorten saamiseksi kalastusalalle, mikä helpottaisi nykyisin olematonta sukupolvenvaihdosta ja auttaisi kiinnittämään enemmän huomiota työpaikkojen luomiseen ja säilyttämiseen.

1.6 ETSK pitää sopivana tukea, jota myönnetään YKP:n mukaisten suojelutoimenpiteiden täytäntöönpanoon, kalastustoiminnasta meriympäristölle aiheutuvien vaikutusten rajoittamiseen, innovointiin, luonnon monimuotoisuuden suojeluun ja elvyttämiseen, ilmastonmuutoksen hillitsemiseen, tahattomien saaliiden hyödyntämisen tehostamiseen sekä energiatehokkuuden lisäämiseen.

1.7 Komitea on samaa mieltä sisävesikalastuksen tuista. Komitea katsoo kuitenkin, että olisi otettava käyttöön tukitoimenpiteitä, joilla varaudutaan ennakolta makean veden vesiviljelyn ja maatalouden vuorovaikutukseen makean veden kalastuksessa.

1.8 ETSK kannattaa vesiviljelyn ja kalastusalueiden kestävään kehittämiseen tähtäviä toimenpiteitä ja ehdottaa lausunnossa eräitä parannuksia, joita pidetään tärkeinä.

1.9 Komitea suhtautuu myönteisesti jalostukseen ja kaupan pitämiseen liittyviin toimenpiteisiin. Komitean mielestä on kuitenkin tarpeen pitää voimassa EMKR:n soveltamiskauden loppuun asti tuet, joiden tarkoituksena on korvata tuottajaorganisaatioille kalastustuotteiden varastointi. Komitea pitää myös välttämättömänä säilyttää jalostusteollisuuteen tarkoitettuja tonnikaloja koskeva korvausmekanismi. Komitea on toisaalta sitä

mieltä, että erityistavoitteisiin olisi lisättävä jalostusteollisuuden kilpailukyyn parantaminen, tuotteiden kansanterveydellisten ja laadullisten edellytysten parantaminen, kielteisten ympäristövaikutusten vähentäminen ja energiatehokkuuden lisääminen, heikosti hyödynnettyjen lajien, sivutuotteiden ja jätteiden käytön tehostaminen, uusien tuotteiden kehittäminen, tuotanto ja markkinointi sekä uusien tekniikoiden ja innovatiivisten menetelmien käyttö tuotannossa, markkinoiden avaaminen ja kehittäminen sekä työtekijöiden työolojen ja koulutuksen parantaminen.

1.10 ETSK suhtautuu myönteisesti kaikkiin ehdotuksiin, jotka liittyvät yhdenmukaiseen meripolitiikkaan.

2. Taustaa

2.1 YKP:n uudistus⁽¹⁾ tulee voimaan 1. tammikuuta 2013.

2.2 Voimassa olevan YKP:n rahoitus perustuu Euroopan kalatalousrahastosta (EKR) annettuun asetukseen (EY) N:o 1198/2006, jota oli määrä tarkistaa ennen 1. tammikuuta 2014.

2.3 YKP:tä rahoitettiin vuosina 2008–2010 eräiden kokeilu- ja valmistelutoimien välityksellä. Komissio on ehdottanut kaudeksi 2012–2013 uutta rahoitusvälinettä.

2.4 YKP:n uudistus ja yhdenmukaisen meripolitiikan vakiinnuttaminen taataan uudella Euroopan meri- ja kalatalousrahastolla (EMKR), joka otetaan käyttöön 1. tammikuuta 2014.

3. Ehdotuksen arviointi

3.1 Tavoitteet ja painopistealat

3.1.1 Yleisesti tarkasteltuna myönnettävät tuet jakautuvat ehdotuksessa "yhteistyössä toteutettavan hallinnoinnin" piiriin kuuluviin tukiin, jotka kattavat pääsääntöisesti YKP:n, ja "suoran hallinnoinnin" piiriin kuuluviin tukiin, jotka kattavat yhdenmukaisen meripolitiikan sekä niin YKP:n kuin yhdenmukaisen meripolitiikan liitännäistoimenpiteet. Ehdotuksessa määritellään EU:n rahoitustoimenpiteet, joiden turvin pannaan täytäntöön

- a) YKP
- b) merioikeuteen liittyvät toimenpiteet
- c) kalastusalueiden ja sisävesikalastuksen kestävä kehitys
- d) yhdenmukainen meripolitiikka.

3.1.2 "Pienimuotoisen rannikkokalastuksen" määritelmän osalta ETSK toistaa YKP:n uudistuksesta antamassaan lausunnossa esittämänsä kannan. Komitea katsoo, ettei määritelmässä oteta huomioon eri jäsenvaltioissa pienimuotoista kalastusta harjoittavan aluskannan todellista tilannetta ja että siinä vahvistetaan yksi ainoa mielivaltaisen peruste, joka saattaa aiheuttaa syrjintätilanteita. Siksi ETSK vaatii, että alusten pituuden ohella

otetaan käyttöön tämäntyyppisen erittäin monimuotoisen kalastuksen määrittelyyn tarkoitettuja lisäperusteita, kuten merellä vietetty aika, etäisyys rannikosta, pyydystyyppi tai yhteydet paikallisiin yhteisöihin. Myös rysät olisi sisällytettävä pienimuotoisen rannikkokalastuksen määrittelyyn.

3.1.3 ETSK:n mielestä on aiheellista selkiyttää käsitteitä "itsenäisinä ammatinharjoittajina toimivat kalastajat" ja "työsuhteessa olevat kalastajat", jotta voidaan määrittellä tarkoin, ketkä saavat tukea Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta, sillä termiä "kalastaja" käytetään usein tarkoittamaan eri käsitteitä: alusten omistajia, itsenäisinä ammatinharjoittajina toimivia kalastajia, jotka eivät ole palkansaajia, jne.

3.1.4 EMKR:n tavoitteet ovat seuraavat:

- a) kestävän ja kilpailukykyisen kalatalouden ja vesiviljelyn edistäminen
- b) unionin yhdenmukaisen meripolitiikan kehittäminen ja täytäntöönpano koheesiopolitiikkaa ja yhteistä kalastuspolitiikkaa täydentäen
- c) kalastusalueiden tasapainoinen ja osallistava alueellinen kehittäminen
- d) YKP:n täytäntöönpanon edistäminen.

3.1.5 ETSK:n mielestä ensimmäisen tavoitteen osalta olisi täsmennettävä, että kalastuksen ja vesiviljelyn on oltava kestävällä pohjalla ja kilpailukykyistä taloudelliselta, sosiaaliselta ja ympäristön kannalta tarkasteltuina.

3.1.6 Sekä kyseisiä tavoitteita kuvailtaessa että EU:n prioriteetteja esiteltäessä ETSK kaipaava erityistä mainintaa markkinointi- ja jalostussektorista, sillä ne kuuluvat ehdotuksessa tarkoitettujen toimien kohderyhmään. Komitea pahoittelee, ettei tavoitteisiin sisälly sellaisten investointien rahoittaminen, joilla taataan tuotteiden terveellisyys ja laadukkuus, parannetaan työoloja ja yritys ympäristöä sekä tuetaan sellaisen vahvan, innovatiivisen ja kestävän kehityksen mukaisen elinkeinopohjan kehittämistä, joka voi luoda työpaikkoja ja kilpailla maailmanmarkkinoilla.

3.1.7 Tätä asetusta sovelletaan maantieteellisesti EU:n alueella toteutettaviin toimiin, jollei asetuksessa nimenomaisesti toisin säädetä.

3.2 Hakukelpoisuus ja tukeen kelpaamattomat toimet

3.2.1 Tukeen eivät ole kelpoisia tietyn kauden ajan hakemukset, jotka jättäneet toimijat ovat syyllistyneet EKR:n tai EMKR:n vastaiseen rikkomukseen, ovat syyllistyneet laittomasta, ilmoittamattomasta ja sääntelemättömästä kalastuksesta (IUU-kalastus) annetun asetuksen mukaiseen vakavaan rikkomukseen, sisältyvät IUU-kalastusta harjoittavien alusten luetteloon tai ovat syyllistyneet muihin YKP:n sääntöjen laiminlyönteihin, jotka vaarantavat vakavasti kyseisten kantojen kestävän kehityksen.

⁽¹⁾ ETSK:n lausunto CESE EUVL C 181, 21.6.2012, s. 183–195.

3.2.2 Seuraaviin toimiin ei voida myöntää EMKR:n tukea:

- a) aluksen kalastuskapasiteettia lisäävät toimet
- b) uusien kalastusalusten rakentaminen, kalastusalusten käytöstäpoisto tai tuonti
- c) kalastustoiminnan väliaikainen lopettaminen
- d) koekalastus
- e) yrityksen omistuksen siirtäminen
- f) suorat istutukset, ellei niistä ole nimenomaisesti säädetty säilyttämistoimenpiteenä unionin säädöksessä tai ellei ole kyse koeistutuksesta.

3.2.3 ETSK katsoo, että kalastusalusten toiminnan pysyvää lopettamista on edelleen tarpeen tukea, jotta unionin kalastuslaivastossa voidaan toteuttaa tuntuva ja perusteellinen rakenneuutos, jonka ansiosta kukin kalastuslaivastosegmentti voidaan mukauttaa todellisiin pyyntimahdollisuuksiin taloudellisesti, sosiaalisesti ja ekologisesti kestävässä kalastuksen puitteissa. Olisi niin ikään toteutettava toimenpiteitä, joilla korvataan ammatista luopuminen alusten lopettaessa toimintansa. Tällaisia toimenpiteitä voisivat olla varhaiseläke ja kiinteämääräiset korvaukset.

3.2.4 Komissio perustelee kyseisten tukien poistamista sillä, ettei niillä ole onnistuttu ratkaisemaan unionin kalastuslaivaston liikakapasiteettia, ja viittaa tilintarkastustuomioistuimen raporttiin, jossa tarkasteltiin sitä, onko toteutetuista toimenpiteistä ollut apua mukautettaessa laivastokapasiteettia todellisiin pyyntimahdollisuuksiin.

3.2.5 Komitea toteaa kuitenkin, ettei edellä mainitussa raportissa aseteta toiminnan pysyvään lopettamiseen myönnettäviä tukia kyseenalaisiksi, vaan annetaan komissiolle ja jäsenvaltioille joukko suosituksia.

3.2.5.1 Komissiota kehoitetaan ryhtymään nykyistä tarkoituksemukaisempiin toimiin kapasiteetin ja pyyntimahdollisuuksien tasapainottamiseksi, rajoittamaan tuntuvasti kalastuslaivastokapasiteettia sekä varmistamaan, että kalastusoikeuksien siirtoa koskevat ohjelmat vähentävät omalta osaltaan ylikapasiteettia.

3.2.5.2 Jäsenvaltioita kehoitetaan huolehtimaan siitä, etteivät aluksilla toteutettaviin investointeihin myönnettävät tuet lisää kapasiteettia, varmistamaan, että alusten romuttamisohjelmilla on myönteinen vaikutus valittujen kalakantojen kestävyteen, sekä välttämään myöntämästä julkisia tukia sellaisille aluksille, jotka eivät harjoita kalastustoimintaa.

3.2.6 Edellä mainitun ylikapasiteettiongelman ratkaisemiseksi komissio ehdottaa siirrettävien lupien järjestelmää. YKP:n

uudistuksesta antamassaan lausunnossa ETSK torjui kyseisen järjestelmän. Toiminnan pysyvään lopettamiseen myönnettävät tuet olisi siis säilytettävä mahdollisen ylikapasiteetin vähentämiseksi.

3.2.7 ETSK katsoo, että toiminnan tilapäiseen lopettamiseen myönnettävät tuet on tarpeen säilyttää, sillä toimenpide ja varsinkin biologiset pyyntikiellot vaikuttavat olennaisesti kalakantojen tilan kohenemiseen, ja samalla kalastajat saavat osittain korvatuksi toiminnan keskeytymisestä aiheutuvan tulonmenetyksen.

3.2.8 Toiminnan tilapäiseen lopettamiseen myönnettävät tuet ovat täysin perusteltuja seuraavissa tapauksissa:

- a) kiintiöiden tai pyyntiponnistuksen huomattava väheneminen monivuotisten kalastuksenhoitosuunnitelmien puitteissa
- b) kalastussopimusten keskeytyminen tai päättyminen
- c) ympäristökatastrofit.

3.2.9 ETSK:n mielestä nämä tuet ovat erityisen tärkeitä pidettäessä yllä ja kehitettäessä kalastuksesta erittäin riippuvaisen alueiden sosioekonomista rakennetta, sillä tuet on tarkoitettu sekä alusten omistajille että niiden miehistölle ja ne takaavat kalastustoiminnan jatkumisen.

3.3 Yhteistyössä toteutettavan hallinnoinnin ja suoran hallinnoinnin piiriin kuuluvat talousarviovarat

3.3.1 Yhteistyössä toteutettavan hallinnoinnin piiriin kuuluvat talousarviovarat ovat vuosina 2014-2020 yhteensä 5520 miljoonaa euroa, ja ne jaetaan jäsenvaltioiden kesken tiettyjen ehdotuksissa esitettyjen objektiivisten perusteiden mukaisesti. Suoraan hallintoa osoitetaan talousarviovaroja tekninen apu mukaan luettuna 1047 miljoonaa euroa.

3.3.2 Kunkin jäsenvaltion on laadittava yksi toimintaohjelma EMKR:stä yhteisrahoitettavien unionin prioriteettien täytäntöönpanemiseksi. Komissio hyväksyy jäsenvaltioiden toimintaohjelmat ja niiden muuttamisen täytäntöönpanosäädöksillä.

3.4 Yhteistyössä toteutettavan hallinnoinnin puitteissa rahoitettavat toimenpiteet

3.4.1 Kestävä kehitys kalastuksessa

3.4.1.1 Tähän tarkoitukseen myönnettävä tuki auttaa saavuttamaan seuraavat EU:n ensisijaiset tavoitteet:

— innovatiivisen ja kilpailukykyisen kalastuksen edistäminen

— kestävän ja resurssitehokkaan vesiviljelyn edistäminen.

3.4.1.2 Yleisehtona on, että kalastusaluksen omistaja, joka on saanut tukea pienimuotoista rannikkokalastusta harjoittaviin aluksiin tehtäviin jälkiasennuksiin niiden siirtämiseksi muuhun käyttöön kuin kalastustoimintaan, tai joka on saanut tukea alukseen tehtäviin investointeihin, joiden tavoitteena on hyödyntää kaupallisten kantojen tahattomat saaliit mahdollisimman hyvin ja lisätä alikäytettyjen kalansaaliin osien arvoa, ei saa siirtää alusta EU:n ulkopuoliseen kolmanteen maahan vähintään viiteen vuoteen päivästä, jona maksu suoritettiin tuensaajalle tosiasiallisesti.

3.4.1.3 ETSK katsoo, että edellä kohdassa 3.4.1.2 mainittu seikka on muotoiltava uudelleen siten, että käy ilmi, että alusten, jotka on viety unionin ulkopuolelle viiden vuoden aikana tuen saamisesta, on palautettava tuki määräajan kulumiseen suhteutettuna aikaperiaatteen mukaisesti.

3.4.1.4 **Innovointi.** Kalastukseen liittyvän innovoinnin edistämiseksi EMKR:n tukea voidaan myöntää hankkeisiin, joiden tavoitteena on kehittää tai ottaa käyttöön uusia tai viimeisimpään kehitykseen verrattuna merkittävästi parempia tuotteita, prosesseja taikka hallinto- ja organisaatiojärjestelmiä.

3.4.1.5 ETSK katsoo, että käsitettä "viimeisin kehitys" on tarkennettava, ja muistuttaa, että innovointi kattaa myös sosiaaliset näkökohdat.

3.4.1.6 Innovoinnin alalla rahoitettavat toimet on toteutettava yhteistyössä jäsenvaltion hyväksymän tieteellisen tai teknisen elimen kanssa, ja kyseisen elimen on validoitava näiden toimien tulokset.

3.4.1.7 ETSK katsoo, etteivät kaikki innovointitoimet edellytä välttämättä tieteellisen tai teknisen elimen osallistumista. Muita tärkeämmäksi edellytykseksi on asetettava kalastusyritysten näistä toimista saamat entistä paremmat taloudelliset tulokset.

3.4.1.8 **Neuvontapalvelut.** EMKR:n tukea voidaan myöntää:

- hankkeiden toteutettavuustutkimuksiin
- asiantuntijaneuvonnan tarjontaan liiketoiminta- ja markkinointistrategioiden tukemiseksi.

3.4.1.9 Komissio ehdottaa, että hankkeiden toteutettavuustutkimuksista sekä liiketoiminta- ja markkinointistrategioita koskevasta asiantuntijaneuvonnasta huolehtivat hyväksytyt tieteelliset tai tekniset elimet enintään 3 000 euroon asti.

3.4.1.10 ETSK:n mielestä kyseiset toimet on ulotettava yksityisyrityksiin, jotka pystyvät laatimaan liiketoimintaan ja markkinointiin liittyviä strategisia suunnitelmia ja antamaan niitä koskevia neuvoja, ja summan ylärajaa olisi korotettava. Hankkeiden valintaperusteista päätettäessä olisi joka tapauksessa määriteltävä menetelmä, jonka mukaan kyseinen summa määräytyy.

3.4.1.11 **Tutkijoiden ja kalastajien väliset kumppanuudet.** EMKR:n tukea voidaan myöntää

- riippumattomista tutkimuslaitoksista ja kalastajista tai kalastusjärjestöistä muodostuvan verkoston perustamiseen
- tällaisen verkoston toteuttamiin toimiin.

3.4.1.12 ETSK pitää erittäin tärkeänä tutkijoiden ja kalastajien välisten suhteiden tukemista.

3.4.1.13 **Työvoiman osaamisen ja sosiaalisen vuoropuhelun edistäminen.** EMKR:n tukea voidaan myöntää

- elinikäiseen oppimiseen, tieteellisen tiedon ja innovatiivisten käytänteiden levittämiseen sekä sellaisten uusien ammatillisten taitojen hankkimiseen, jotka liittyvät erityisesti meriekoysteemien kestävään hoitoon, merialalla toteutettaviin toimiin, innovointiin ja yrittäjyyteen
- verkostoitumiseen sekä kokemusten vaihtoon sidosryhmien, muiden muassa miesten ja naisten välistä tasa-arvoa edistävien järjestöjen välillä
- sosiaalisen vuoropuhelun edistämiseen kansallisella, alueellisella tai paikallisella tasolla kalastajien ja muiden asiaankuuluvien sidosryhmien kesken.

3.4.1.14 ETSK antaa tunnustusta komission pyrkimykselle sisällyttää ehdotukseen toimet, joilla edistetään työvoiman osaamista ja sosiaalista vuoropuhelua, työpaikkojen luomista sekä kalastusaluksilla harjoitettavaa työsuojelua. Komitea katsoo kuitenkin, että tiettyjä seikkoja on aiheellista selkiyttää tai lisätä luetteloon. ETSK haluaa ensinnäkin täsmentää, että sosiaalinen vuoropuhelu on prosessi, johon osallistuvat työmarkkinatoimijat eli työnantaja- ja työntekijäjärjestöt. Siksi maininta "muista sidosryhmistä" olisi poistettava viitattaessa kyseisen vuoropuhelun edistämiseen. Komitea katsoo toisaalta, että tuensaajiin on kalastajien lisäksi kuuluttava muita toimijoita, jotta tukea voivat saada muut, oheistoimia toteuttavat kalastusalan ammattilaiset: pyydysten korjaajat, satamissa lastin purkamisesta vastaavat henkilöt jne. ETSK katsoo niin ikään, että olisi toivottavaa edistää alan Euroopan laajuisten järjestöjen toteuttamien eurooppalaisten toimien yhteisrahoitusta, etenkin järjestettäessä tiedotustilaisuuksia YKP:n kehityksestä, jotta työmarkkinatoimijat oppivat paremmin ymmärtämään lainsäädäntöä, edistämään sääntöjen noudattamista ja hyödyntämään rahoitusvaroja mahdollisimman hyvin. Lisäksi ETSK katsoo, että EMKR:ään olisi sisällytettävä kalastajien perus- ja ammatillisen koulutuksen tukeminen, jotta he pystyvät löytämään työtä muilta sektoreilta. Tähän tukeen olisi sisällytettävä korvaus koulutusajan tulonmenetyksestä.

3.4.1.15 **Monipuolistamisen ja työpaikkojen luomisen helpottaminen.** EMKR:n tukea voidaan myöntää

- muuta kuin kalastustoimintaa harjoittavien yritysten perustamiseen
- pienimuotoista rannikkokalastusta harjoittaviin kalastusaluksiin tehtäviin jälkiasennuksiin niiden siirtämiseksi muuhun käyttöön kuin kalastustoimintaan.

3.4.1.16 ETSK katsoo, että viittaus pienimuotoiseen rannikkokalastukseen on poistettava, jotta suositaan kaikkiin kalastusaluksiin tehtäviä jälkiasennuksia niiden siirtämiseksi muuhun käyttöön kuin kalastustoimintaan.

3.4.1.17 Huomionarvoista on, ettei tukea myönnetä työpaikkojen luomiseen itse kalastusalalla. ETSK pitää tarpeellisenä harvinaista toimenpidettä nuorten houkuttelemiseksi kalastusalalle, jotta saataisiin osittain ratkaistua yksi alan suurimmista ongelmista eli sukupolvenvaihdos.

3.4.1.18 **Terveys ja turvallisuus aluksella.** EMKR:n tukea voidaan myöntää ohjelmakausittain, kalastusaluksittain tai tuensaajakohtaisesti kalastajille ja kalastusalusten omistajille aluksiin tai yksittäisiin laitteisiin tehtäviin investointeihin edellyttäen, että kyseiset investoinnit ylittävät kansallisessa tai EU:n lainsäädännössä asetetut vaatimukset.

3.4.1.19 ETSK katsoo, että viittauksen ei tulisi koskea pelkästään aluksiin tehtäviä investointeja, jolloin tukea voidaan myöntää myös rivikalastajille ja apu-yöntekijöille. Tuet olisi niin ikään ulotettava kattamaan alusten yleisten olojen kohentaminen, toisin sanoen työperäisten riskien ehkäiseminen, työ-, hygienia- ja olojen parantaminen sekä tällaisten investointien kannattavuutta koskevien etukäteistutkimusten tekeminen.

3.4.1.20 Lisäksi on poistettava rajoitus, jonka mukaan tukea voidaan myöntää vain kerran ohjelmakauden aikana.

3.4.1.21 **Tuki YKP:n siirrettäviä kalastusoikeuksia koskeviin järjestelmiin.** Komissio ehdottaa tiettyjen tukien myöntämistä YKP:n siirrettävien kalastusoikeuksien järjestelmien perustamiseen tai muuttamiseen. ETSK pitää näiden tukien myöntämistä asianmukaisena, mikäli YKP:hen perustettaisiin lopulta kyseinen järjestelmä.

3.4.1.22 EMKR:n tuen piiriin kuuluvat YKP:n mukaisten säilyttämistoimenpiteiden toteuttaminen, meriympäristöön kohdistuvien kalastusvaikutusten rajoittaminen, meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiseen liittyvä innovointi sekä merten biologisen monimuotoisuuden ja ekosysteemien suojeleminen ja ennallistaminen osana kestävä kalastustoimintaa. ETSK on samaa mieltä kyseisistä toimenpiteistä ja korostaa, että kalastajille on annettava tunnustusta siitä merkittävästä roolista, joka heillä saattaa olla meriympäristön puhdistamisessa ja säilyttämisessä.

3.4.1.23 **Ilmastonmuutoksen hillitseminen.** Ilmastonmuutoksen vaikutusten lieventämiseksi EMKR-tukea voidaan myöntää aluksiin tehtäviin investointeihin, joiden tavoitteena on vähentää epäpuhtauspäästöjä tai kasvihuonekaasupäästöjä, sekä energiatehokkuustarkastuksiin ja -ohjelmiin. Sen sijaan komissio ehdottaa, että moottoreiden vaihtoon ja nykyaikaistamiseen tarkoitettua tukea poistetaan.

3.4.1.24 ETSK katsoo, että moottoreiden vaihtoon ja nykyaikaistamiseen tarkoitettua tukea on sallittava, jos toimenpiteet eivät lisää alusten kapasiteettia. Muussa tapauksessa alusten ja miehistön jäsenten turvallisuus voisi vaarantua, energiatehokkuus ei parantuisi eikä vähennettäisi saasteita.

3.4.1.25 **Tuotteiden laatu ja tahattomien saaliiden hyödyntäminen.** Saaliiksi saatujen kalojen laadun parantamiseksi ja tahattomien saaliiden hyödyntämisen tehostamiseksi EMKR:n tukea voidaan myöntää aluksiin tätä tarkoitusta varten tehtäviin investointeihin. Tukea ei myönnetä samalle kalastusalukselle tai samalle tuensaajalle useammin kuin kerran ohjelmakauden aikana. Kalasatamille, purkupaikoille ja kalastussuojille voidaan niin ikään myöntää EMKR:n tukea, jonka tarkoituksena on lisätä energiatehokkuutta, edistää ympäristönsuojelua, parantaa turvallisuutta ja työoloja sekä rakentaa tai nykyaikaistaa kalastussuojia kalastajien turvallisuuden lisäämiseksi.

3.4.1.26 ETSK pitää kalasatamille, purkupaikoille ja kalastussuojille tarkoitettuja toimenpiteitä tarkoituksenmukaisina ja katsoo, että niitä olisi laajennettava tukemaan investointeja kalastustuotteiden varastointiin ja huutokauppaan, tankkaukseen, alusten varusteluun (vesi, jää, sähkö jne.) sekä kalahuutokauppojen sähköiseen hallintointiin.

3.4.1.27 **Sisävesikalastus.** EMKR:n tukea voidaan myöntää sisävesillä saalista pyytävälle kalastusalukselle sisävesikalastuksesta aiheutuvien ympäristövaikutusten vähentämiseksi, energiatehokkuuden lisäämiseksi, saaliiksi saatujen kalojen laadun parantamiseksi ja turvallisuuden tai työolojen kohentamiseksi. Samoin tuetaan sisävesikalastajien toiminnan monipuolistamista ja heidän osallistumistaan Natura 2000 -alueiden hoitoon, elvyttämiseen ja seurantaan. ETSK on samaa mieltä ehdotetuista toimenpiteistä, vaikka, kuten YKP:n uudistuksesta annetussa lausunnossa todetaan, komission tulisi ottaa käyttöön tukitoimenpiteitä, joilla ehkäistään makean veden vesiviljelyn ja maatalouden yhteisvaikutusta makean veden kalastukseen.

3.4.1.28 EU:n pohjoisimmilla alueilla harjoitetaan jopa kuuden kuukauden ajan pilkkimistä niin järvissä kuin rannikolla. Moottorikelkkojen ja pilkkimisvarusteiden tulisi olla oikeutettuja EMKR:n tukeen.

3.4.2 Kestävä kehitys vesiviljelyssä

3.4.2.1 Tähän tarkoitukseen myönnettävä tuki auttaa saavuttamaan seuraavat EU:n ensisijaiset tavoitteet:

— innovatiivisen, kilpailukykyisen ja tietämykseen perustuvan vesiviljelyn edistäminen

— kestävän ja resurssitehokkaan vesiviljelyn edistäminen.

3.4.2.2 ETSK pitää asianmukaisena tuen myöntämistä vesiviljely-yrityksille riippumatta niiden koosta (mikro-, pk- tai suuryritykset). Komitea katsoo kuitenkin, että liitteessä I suurille vesiviljely-yrityksille tarkoitettujen tukien vähentäminen ei ole tarkoituksenmukaista.

3.4.2.3 Ehdotuksessa tukea kaavailaan myönnettäväksi innovointiin, offshore- ja non food -vesiviljelyyn tehtäviin investointeihin sellaisten vesiviljelymuotojen edistämiseksi, joilla on voimakkaat kasvumahdollisuudet, oman tuotannon jalostukseen, markkinointiin ja suoramyyntiin, vesiviljelylaitosten hoito-, lomit- ja neuvontapalveluiden perustamiseen sekä työvoiman osaamisen ja verkottumisen edistämiseen.

3.4.2.4 Komitea kannattaa esitettyjä ehdotuksia. Vesiviljely-yritysten työntekijöiden työskentelyolosuhteiden parantamiseksi ETSK ehdottaa kuitenkin viimeksi mainitun kohdan osalta, että otetaan käyttöön erityinen tukimuoto, jonka turvin parannetaan niin merellä sijaitsevien vesiviljelylaitosten työntekijöiden kuin vesiviljelyn apualusten sekä maalla sijaitsevien laitosten työntekijöiden työsuojeluolosuhteita.

3.4.2.5 ETSK ehdottaa poistettavaksi rajoituksia, jotka koskevat suurille yrityksille mm. elinikäiseen oppimiseen sekä tietellisen tiedon ja innovatiivisten käytänteiden levittämiseen myönnettävää tukea, sillä kaikki nämä toimet ovat siinä määrin merkityksellisiä, ettei rajoituksia ole perusteltua asettaa vetoamalla yritysten kokoon. Komitea katsoo kuitenkin, että etusijalle on asetettava pienet ja keskisuuret yritykset.

3.4.2.6 Vesiviljelypaikkojen mahdollisuuksien lisäämiseksi EMKR:stä voidaan myöntää tukea parhaiten soveltuvien alueiden määrittelyyn ja kartoitukseen, infrastruktuurin parantamiseen ja vesiviljelylle aiheutuvien vakavien vahinkojen estämiseen.

3.4.2.7 ETSK katsoo, että on tarpeen myöntää investointitukea meressä tapahtuvan vesiviljelyn tukisatamien tai purkupaikkojen infrastruktuurin parantamiseen sekä jätteiden ja roskien keruulaitteisiin.

3.4.2.8 Uusien vesiviljelynharjoittajien kannustaminen. EMKR:stä voidaan myöntää tukea uusien vesiviljelynharjoittajien perustamiin vesiviljelyalan mikroyrityksiin, mikäli yrittäjillä on alalle ryhtyessään asianmukaiset taidot ja pätevyys, he perustavat ensimmäistä kertaa vesiviljelyalan mikroyrityksen päällikön ominaisuudessa ja he esittävät liiketoimintasuunnitelman vesiviljelytoimintansa harjoittamiseksi.

3.4.2.9 ETSK ehdottaa, että edellä mainitut tuet myönnetään kaikille vesiviljely-yrityksille, jotka luovat työpaikkoja, riippumatta siitä, ovatko ne uusia yrityksiä vai eivät.

3.4.2.10 Ympäristönsuojelun korkean tason takaavan vesiviljelyn edistämiseksi EMKR:stä voidaan tukea tiettyjä investointeja.

ETSK katsoo, että tukea olisi myönnettävä kalastuksen tavoin investointeihin, joiden tavoitteena on vähentää epäpuhtauspäästöjä tai kasvihuonekaasupäästöjä, sekä energiatehokkuustarkastuksiin ja -ohjelmiin.

3.4.2.11 Tukea voidaan niin ikään myöntää siirryttäessä ympäristöasioiden hallintaan, auditointijärjestelmiin ja luonnonmukaiseen vesiviljelyyn, ympäristöpalveluja tarjoavan vesiviljelyn kehittämiseen sekä kansanterveyttä ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskeviin toimenpiteisiin.

3.4.2.12 ETSK katsoo, että eläinten terveys on vesiviljelyn kestävyysperiaatteiden mukaisuuden kannalta keskeisessä asemassa. Komitea pitää siksi tarpeellisena lisätä tähän tarkoitukseen myönnettävää EMKR:n tukea. Komitea ehdottaa, että perustetaan ja kehitetään vesiviljelyn terveysnäkökohtia ajavia ryhmitymiä, jollaisia toimii jo menestyksekkäästi kotieläintuotannossa.

3.4.2.13 Ehdotuksen mukaan tukea myönnetään vesiviljelykantojen vakuuttamiseen tiettyjen menetysten varalta. ETSK katsoo, että vakuutuksen on katettava laitoksessa luonnollisesti tai tapaturmaisesti sekä muulla tavoin kuolleiden eläinten keruusta ja hävittämisestä aiheutuvat kustannukset sekä kustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että eläimet on eläinterveysyistä lopetettava tai haudattava laitoksessa, kun siihen on ensin saatu hallintoviranomaisten lupa.

3.4.3 Kalastusalueiden kestävä kehitys

3.4.3.1 Tähän käsitteeseen liittyvä tuki auttaa saavuttamaan EU:n ensisijaisen tavoitteen, joka on kalastusalueiden tasapainoisen ja osallistavan alueellisen kehittämisen tukeminen vauhdittamalla työpaikkojen lisäämistä ja alueellista yhteenkuuluvuutta. Tukia voidaan myöntää NUTS 3 -tasoa pienemmille kalastusalueille. ⁽²⁾

3.4.3.2 ETSK pitää syrjivänä sitä, että yli 100 000 asukkaan rannikkokunnat jäävät edellä mainittujen tukien ulkopuolelle, sillä kalastuslaivastot pitävät kalastussatamaa tukisatamana kunnan väestömäärästä riippumatta.

3.4.3.3 Komissio ehdottaa paikallisten kalastusalan toimintaryhmien nykyaikaistamista ja voimaannuttamista. Ne tekevät ehdotuksia yhdenmukaisesti paikalliseksi kehitysstrategiaksi, jonka on heijastettava alueen sosioekonomista koostumusta ja jossa yksityisellä ja julkisella sektorilla sekä kansalaisyhteiskunnalla on oltava tasapainoinen edustus.

3.4.3.4 Ryhmien tavoitteena on rannikkoalueiden piristäminen. Jotta ryhmien tähänastisen työskentelyn tuloksia voidaan arvioida objektiivisesti, ETSK:n mielestä on ensiarvoisen tärkeää, että komissio suorittaa arvon ennen kuin tämän käsitteen alaan kuuluvat ryhmät otetaan uusien varojen piiriin.

⁽²⁾ Ks. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1059/2003, annettu 26 päivänä toukokuuta 2003, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistä (NUTS), EUVL L 154, 21.6.2003, s. 1.

3.4.4 Kaupan pitäminen ja jalostus

3.4.4.1 Komissio ehdottaa muutamia kaupan pitämiseen ja jalostukseen liittyviä toimenpiteitä, erityisesti tuottajaorganisaatioiden tuotanto- ja markkinointisuunnitelmien valmisteluun ja täytäntöönpanoon tähtääviä toimenpiteitä.

3.4.4.2 Vaikka ETSK kannattaa kyseistä toimenpidettä, joka edistää resurssien kestävyttä ja yritysten kilpailukykyä, komitean mielestä suunnitelmiin tarvitaan myös jonkinlainen joustomekanismi, sillä kyseessä ovat globaalit markkinat, joilla tarjonta- ja kysyntäolosuhteet saattavat muuttua milloin tahansa.

3.4.4.3 Ehdotuksen mukaan tuottajaorganisaatioille myönnetään tukea, jonka tarkoituksena on korvata yhteisestä markkinajärjestelystä (YMJ) annetun asetuksen liitteessä II lueteltujen kalastustuotteiden varastointi. Tukea vähennetään asteittain, ja se lakkautetaan kokonaan vuonna 2019.

3.4.4.4 ETSK on eri mieltä tukien asteittaisesta vähentämisestä ja lakkauttamisesta vuonna 2019, sillä niillä on erityistä merkitystä markkinoiden vakauden kannalta. Komitea katsoo, että tuet on säilytettävä vuoteen 2020 asti.

3.4.4.5 Komitea panee merkille jalostusteollisuuteen tarkoitettun tonnikalan korvausmekanismin katoamisen. Tämä mekanismi on tähän asti kuulunut YMJ:n piiriin.

3.4.4.6 Mekanismi perustettiin vastapainoksi sille, että unionin ulkopuolisista maista peräisin olevien, jalostettavaksi tarkoitettujen kokonaisten tonnikalojen tullit lakkautettiin yhteisössä kokonaan ja pysyvästi. Komitea katsoo, että mekanismin lakkauttaminen jättäisi selvästi epäedulliseen asemaan EU:n tuotannon, jonka olisi kilpailtava sellaisten tuotteiden kanssa, joiden hygienia- ja terveysvaatimukset ovat alhaisemmat kuin EU:n tuotteiden. ETSK kehottaakin säilyttämään kyseisen korvausmekanismin.

3.4.4.7 ETSK katsoo, ettei ehdotuksessa mainittu yksityinen varastointituki korvaa eikä takaa tonnikalan tuottajille kohtuullista tuloa tonnikalasta maksettujen hintojen heiketessä unionin markkinoilla, mihin tarkoitukseen korvausjärjestelmä perustettiin.

3.4.4.8 Ehdotuksen mukaan tiettyjä tukia voidaan myöntää kaupan pitämiseen tarkoitettuihin toimenpiteisiin.

3.4.4.9 ETSK katsoo, että edellä mainittuja tukia on tarpeen laajentaa kattamaan kalastuksen ja vesiviljelyn imagon parantamiseen tähtäävien tiedotuskampanjoiden suunnittelu ja toteutus. ETSK ehdottaa niin ikään uusia tukikohteita, kuten alan messujen ja muiden kaupallisten tapahtumien järjestäminen ja niihin osallistuminen, toimet, joilla helpotetaan yritysten mahdollisuuksia osallistua innovointiin, sekä koulutuksen järjestäminen

pitkälle kehitetyistä tekniikoista, uusista tai parannelluista prosesseista taikka uusista tai entistä paremmista organisaatiojärjestelmistä.

3.4.4.10 Koska ammattialajärjestöillä on tärkeä rooli tuotteiden tunnetuksi tekemisessä ja markkinoinnin tehostamisessa, komitean mielestä on aihetta sekä tukea kyseisten järjestöjen perustamista että panostaa niiden toimintaan, jotta ne voivat hoitaa niille annettuja tehtäviä.

3.4.4.11 EMKR:n tukea voidaan niin ikään myöntää tiettyihin tuotteiden jalostamista koskeviin investointeihin. Komitea katsoo, että ehdotukseen olisi lisättävä seuraavat erityistavoitteet: jalostusteollisuuden kilpailukykyyn parantaminen, tuotteiden kansanterveydellisten ominaisuuksien ja laadun parantaminen, kielteisten ympäristövaikutusten vähentäminen ja energiatehokkuuden lisääminen, heikosti hyödynnettyjen lajien, sivutuotteiden ja jätteiden käytön tehostaminen, uusien tuotteiden kehittäminen, tuottaminen ja markkinointi sekä uusien tekniikoiden ja innovatiivisten menetelmien käyttö tuotannossa, markkinoiden avaaminen ja kehittäminen sekä työntekijöiden työolojen ja täydennyskoulutuksen parantaminen.

3.4.5 Syrjäisimmät alueet

3.4.5.1 Ehdotuksen mukaan kalastus- ja vesiviljelytuotteista syrjäisimmillä alueilla – Azoreilla, Madeiralla, Kanariansaarilla, Ranskan Guyanassa ja Réunionissa – aiheutuvat lisäkustannukset korvataan. Komitean mielestä komission olisi selitettävä seikka-peräisesti, millaisten laskelmien pohjalta kunkin syrjäisimmän alueen määrärahaosuuteen on päädytty, ja sen olisi perusteltava, miksi Kanariansaarten määrärahoja on vähennetty, kun taas muille alueille tarkoitettuja määrärahoja on lisätty.

3.4.6 YKP:n liitännäistoimenpiteet

3.4.6.1 EMKR:n tukea voidaan myöntää YKP-asetuksen mukaisesti valvontaa, tarkastuksia ja täytäntöönpanon valvontaa koskevan unionin järjestelmän täytäntöönpanoa varten sekä ensisijaisten biologisten, teknisten, ympäristöä koskevien ja sosioekonomisten tietojen keruuta, hallintaa ja käyttöä varten. ETSK:n mielestä nämä tuet – työolojen tarkastukseen myönnettävät tuet mukaan luettuina – ovat olennaisia, jotta kaikkialla EU:ssa taataan valvonta ja tiedonkeruu.

3.4.6.2 Moniin edellä mainittuihin toimenpiteisiin ehdotetaan liitettäväksi rajoitus, jonka mukaan kalastusalukselle voidaan myöntää tukea vain kerran ohjelmakauden aikana. Rajoitus olisi poistettava.

3.4.6.3 ETSK:n mielestä olisi harkittava "kriisirahaston" perustamista vastaamaan alan täsmätarpeisiin siten, että voidaan ryhtyä joustaviin hätätoimenpiteisiin tietyissä poikkeustilanteissa, joita voivat olla esimerkiksi kalastussopimusten lakkauttamisesta tai uusimatta jättämisestä aiheutuva laivaston toimintasuunnan muuttaminen, toimintakustannusten äkillinen kohoaminen, luonnonkatastrofit jne.

3.5 Suoran hallinnoinnin puitteissa rahoitettavat toimenpiteet

3.5.1 Yhdennetty meripolitiikka

3.5.1.1 Ehdotuksen mukaisella tuella edistetään EU:n yhdenmety meripolitiikan kehittämistä ja täytäntöönpanoa. Tavoitteena on edistää mereen ja rannikkoon liittyvien kysymysten yhdenmety hallinnon kehittämistä, tukea sellaisten monialaisten aloitteiden kehittämistä, jotka hyödyttävät vastavuoroisesti merielinkeinon eri aloja ja alakohtaisia politiikkoja, tukea kestäväällä pohjalla olevaa talouskehitystä, työllisyyttä, innovointia ja uusia tekniikoita rannikkoalueilla kehityksessä olevien ja tulevien merielinkeinojen yhteydessä, edistää meriympäristön ja erityisesti sen biologisen monimuotoisuuden ja suojeltujen merialueiden suojelua sekä kestävyysajattelun mukaista meren ja rannikon resurssien hyödyntämistä. ETSK suhtautuu ehdotettuihin toimenpiteisiin myönteisesti.

3.5.1.2 Lisäksi otetaan käyttöön joukko tukia, joilla helpotetaan YKP:n ja yhdenmety meripolitiikan täytäntöönpanoa ottaen huomioon etenkin YKP:n mukainen tieteellinen neuvonta, YKP:n mukaiset valvontaa ja täytäntöönpanon valvontaa koskevat erityistoimenpiteet, vapaaehtoiset rahoitusosuudet kansainvälisille järjestöille, neuvoo-antavat toimikunnat, markkinatietous ja viestintätoimet. Komitea pitää kyseisiä tukia asianmukaisina.

3.5.1.3 Komitea myöntää, että alueellisilla neuvoo-antavilla toimikunnilla on merkittävä rooli komission neuvoo-antavina eliminä käsiteltäessä erilaisia YKP:hen liittyviä kysymyksiä, ja kaikki sidosryhmät osallistuvat niiden toimintaan. Komitea katsoo, että tuen olisi oltava riittävä takaamaan toimikuntien moitteeton toiminta, jotta voidaan varmistaa niiden kaikkien jäsenten, myös tieteenharjoittajien, osallistuminen.

3.5.1.4 ETSK katsoo, että tulevan pätevyysää käsittelevän alakohtaisen komitean (*Sector Skills Council*, SSC) tulisi saada EMKR:n rahoitusta. Se palvelee tavoitteita, joihin pyritään YKP:n

uudistuksessa, Eurooppa 2020 -strategiassa ja tiedonannossa "Uudet taidot uusia työpaikkoja varten" ⁽³⁾. Komitea katsoo niin ikään, että olisi jatkettava rahoituksen myöntämistä EU:n neuvoo-antavalle kalatalous- ja vesiviljelykomitealle; mikäli tämä komitea lopulta lakkautetaan, ETSK ehdottaa elinkeinoelämää, markkinoita ja yleisiä asioita käsittelevän neuvoo-antavan komitean perustamista.

3.5.1.5 Markkinatietouden osalta komitea pitää myönteisenä kaikkea sellaista tukea, jonka tavoitteena on levittää ja kehittää kalastus- ja vesiviljelytuotteita koskevaa markkinatietoutta.

3.5.2 Tekninen apu

3.5.2.1 Ehdotuksen mukaan tukea myönnetään komission aloitteesta annettavaan tekniseen apuun seuraaviin tarkoituksiin: kestäväällä pohjalla olevaa kalastusta koskevien sopimusten täytäntöönpano ja EU:n osallistuminen alueellisten kalastusjärjestöjen toimintaan sekä paikallisten kalastusalan toimintaryhmien eurooppalaisen verkoston perustaminen. Komitea pitää kyseisiä tukia erittäin tärkeinä.

3.6 Toteutus

3.6.1 Ehdotuksessa esitetään hyvin laajasti tukiohjelmien toteutus niin yhteistyössä toteutettavan hallinnoinnin piiriin kuuluvien toimien kuin suoran hallinnoinnin piiriin kuuluvien toimien osalta toteutusmekanismeineen ja sekä jäsenvaltioiden että komission hallinto- ja valvontajärjestelmien, samoin kuin ohjelmien seuranta ja arviointi sekä niistä tiedottaminen ja viestintä.

3.6.2 ETSK antaa hyväksyntänsä kummankin järjestelmän toteutusjärjestelyille, sillä niissä otetaan huomioon komissiolle karttunut kokemus kaikissa YKP:n ja yhdenmety meripolitiikan mukaisten tukiohjelmien käynnistämisen, toteutuksen, seurannan ja päättämisen edellyttämässä toimissa.

Bryssel 11. heinäkuuta 2012

*Euroopan talous- ja sosiaalikomitean
puheenjohtaja*
Staffan NILSSON

⁽³⁾ Ks. ETSK:n lausunto aiheesta "Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle – Uudet taidot uusia työpaikkoja varten – Työmarkkinoiden ja ammattitaitotarpeiden ennakoiminen ja yhteensovittaminen", COM(2008) 868 final, EUVL C 128, 18.5.2010, s. 74.